

RUBÍN
Sokl
18
IČ: 261 74 2

**DODATEK Č. 9
K NÁJEMNÍ SMLOUVĚ
RUBÍN OFFICE CENTER**

RUBÍN REAL S.R.O.
jako pronajímatel

a

OTE, A.S.
jako nájemce

DODATEK Č. 9 K NÁJEMNÍ SMLOUVĚ ZE DNE 3. SRPNA 2006 (dále jen „Dodatek“)

UZAVŘENÉ MEZI NÍŽE UVEDENÝMI STRANAMI

(1) **RUBÍN REAL s.r.o.**, se sídlem Praha 8 - Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 186 00, IČO: 281 74 232, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 130604 (dále jen „Pronajímatel“)

a

(2) **OTE, a.s.** (dříve Operátor trhu s elektřinou, a.s.), se sídlem Praha 8 - Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 18600, IČO: 264 63 318, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 7260 (dále jen „Nájemce“)

(Pronajímatel a Nájemce společně dále jen „Smluvní strany“ a jednotlivě jako „Smluvní strana“)

PREAMBULE

- (A) Pronajímatel a Nájemce uzavřeli dne 3. srpna 2006 nájemní smlouvu, na jejímž základě Pronajímatel pronajal Nájemci a Nájemce si od Pronajímatele pronajal určité nebytové prostory (prostory sloužící k podnikání) v budově známé jako RUBÍN Office Center, č.p. 192, která je součástí pozemku parc. č. 291, vše v k.ú. Karlín, jak je specifikováno v této nájemní smlouvě, ve znění dodatku č. 1 ze dne 13. dubna 2007, dodatku č. 2 ze dne 31. prosince 2008, dodatku č. 3 ze dne 31. srpna 2009, dodatku č. 4 ze dne 20. října 2010, dodatku č. 5 ze dne 6. září 2011, dodatku č. 6 ze dne 1. července 2013, dodatku č. 7 ze dne 29. prosince 2014 a dodatku č. 8 ze dne 12. června 2015 (dále jen „Nájemní smlouva“);
- (B) Smluvní strany si přejí rozšířit předmět nájmu, a to rozšířit pronajímané prostory sloužící podnikání o další prostory sloužící podnikání;
- (C) Z těchto důvodů a za účelem dalších úprav podmínek Nájemní smlouvy mají Smluvní strany zájem uzavřít tento Dodatek;
- (D) Pokud nebude v tomto Dodatku uvedeno jinak, pak veškeré pojmy s velkým počátečním písmenem používané v tomto Dodatku budou mít stejný význam, který byl danému pojmu přiřazen v Nájemní smlouvě.

1. ZMĚNY NÁJEMNÍ SMLOUVY

- 1.1 Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 23. března 2016 se v Nájemní smlouvě článek 3) – Předmět nájmu Části I – Přehled Nájemní smlouvy ruší a nahrazují se článkem 3) – Předmět nájmu Části I – Přehled Nájemní smlouvy následujícího znění:

Předmět nájmu:

„Prostory sloužící k podnikání situované v budově Rubín Office Center, č. p. 192 nacházející se na pozemku parc. č. 291 v katastrálním území Karlín, obec Praha (dále jen „Budova“). Prostory sloužící podnikání (nebytové prostory), dále jen „Předmět nájmu“, jsou specifikovány níže:

- Kancelářské prostory o celkové výměře 1060,97 m2 situované na 7. patře (8. NP, tj. osmém nadzemním podlaží) Budovy;
- 15 parkovacích stání č. 67-69, 75-76, 87-88, 94-97 a 56, 57 situovaných v 2. PP, tj. druhém podzemním podlaží Budovy a č. 132 a 133 situovaných v 3. PP, tj. třetím podzemním podlaží Budovy;
- Skladovací prostory č. 00.08 o celkové výměře 31,6 m2 situované v přízemí (1. NP, tj. prvním nadzemním podlaží) Budovy („Skladovací prostory 1“) a skladovací prostory č. 00.07 o celkové výměře 31,6 m2 situované v přízemí (1.NP, tj. prvním nadzemním podlaží) Budovy („Skladovací prostory 2“; Skladovací prostory 1 a Skladovací prostory 2 dále společně jen „Skladovací prostory“).

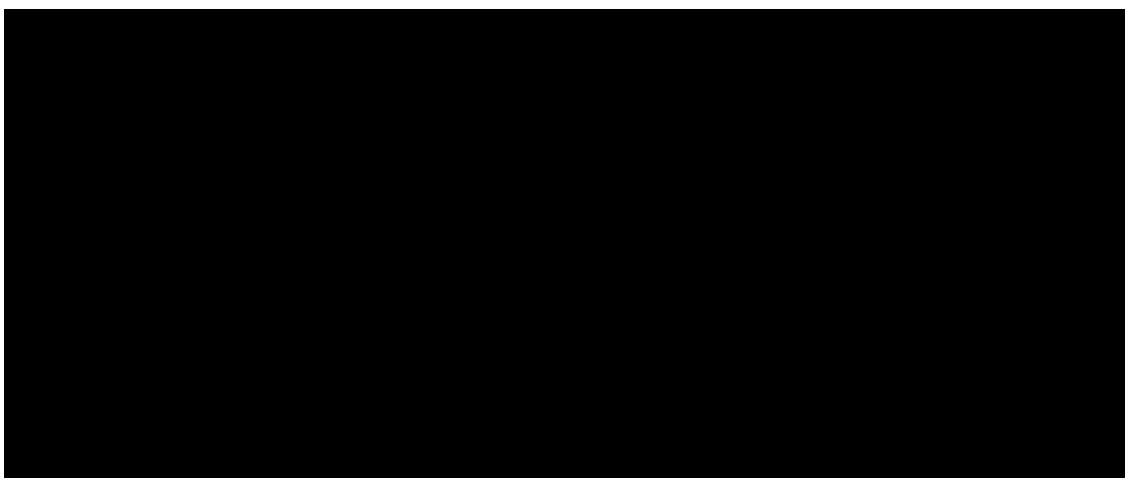
Přesné umístění Předmětu nájmu je specifikováno v Příloze 1 této nájemní smlouvy.

Účel Nájmu: kancelářská činnost, parkování a sklad

Předmět podnikání nájemce v Předmětu nájmu: činnosti operátora trhu a správce veřejně přístupného rejstříku obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů“

- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 23. března 2016 se Příloha č. 1 Nájemní smlouvy ruší a nahrazuje se novou Přílohou č. 1 Nájemní smlouvy, jejíž znění tvoří Přílohu A tohoto Dodatku.
- 1.3 Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 23. března 2016 se v Nájemní smlouvě body a) a b) článku 4 části I - Přehled Nájemní smlouvy (Úhrady) ruší a nahrazují se bodem a) a b) článku 4 části I - Přehled Nájemní smlouvy (Úhrady) následujícího znění:

a) *nájemné:*



2. PŘEDÁNÍ PROSTOR ROZŠÍŘUJÍCÍCH PŘEDMĚT NÁJMU

2.1 Smluvní strany se dohodly, že prostory, o které se rozšiřuje Předmět nájmu dle tohoto Dodatku (tj. Skladové prostory 2), budou Nájemci předány a Nájemcem převzaty nejpozději do 23. března 2016, o čemž Smluvní strany sepíší předávací protokol.

3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

3.1 Smluvní strany tímto potvrzují, že s ohledem na změnu Předmětu nájmu a ostatní změny dle tohoto Dodatku dosahuje nově Garance (jak je vymezena v článku 10 části II – Smluvní podmínky této smlouvy) s účinností od 23. března 2016 [redacted] Smluvní strany se však dohodly, že Nájemce poskytne Pronajímateli novou Garanci (jak je vymezena v článku 10 části II – Smluvní podmínky této smlouvy, případně dodatek ke stávající Garanci) aktualizovanou dle stavu založeného tímto Dodatkem nejpozději do **23. července 2016**.

3.2 Všechna ostatní ustanovení Nájemní smlouvy, jež nejsou dotčena tímto Dodatkem, zůstávají platná a účinná.

3.3 Tento Dodatek se řídí právním řádem České republiky a bude v souladu s ním vykládán.

3.4 Tento Dodatek je možné měnit pouze písemnou formou.

3.5 Tento Dodatek byl sepsán ve 2 (dvou) vyhotoveních v anglickém a ve 2 (dvou) vyhotoveních v českém jazyce. Každá ze Smluvních stran obdrží po 1 (jednom) vyhotovení z každé jazykové verze. V případě sporu je česká verze rozhodující.

3.6 Nedílnou součástí tohoto dodatku je Příloha A – Příloha č. 1 Nájemní smlouvy (Předmět nájmu).

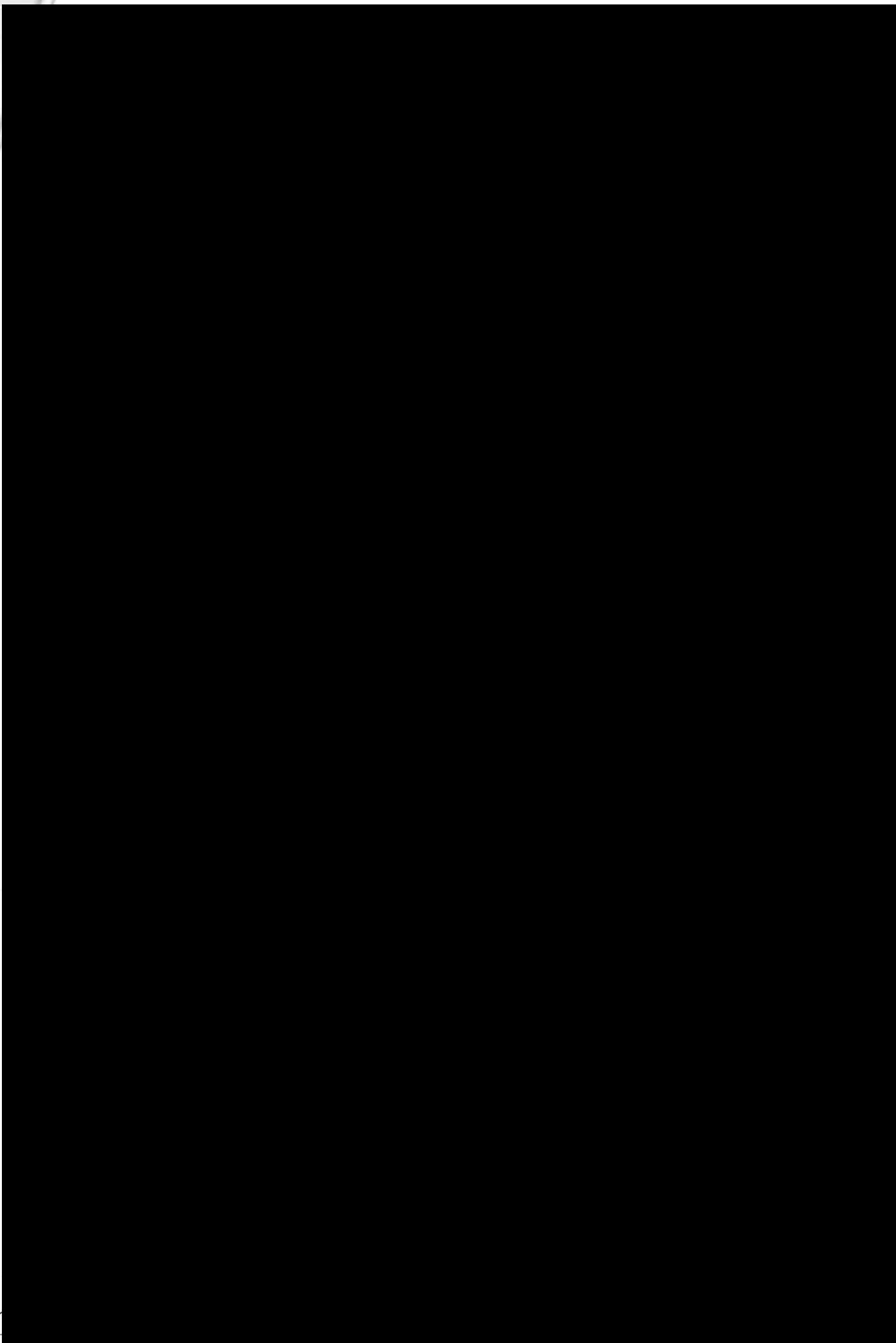
V Praze dne ~~21. března 2016~~

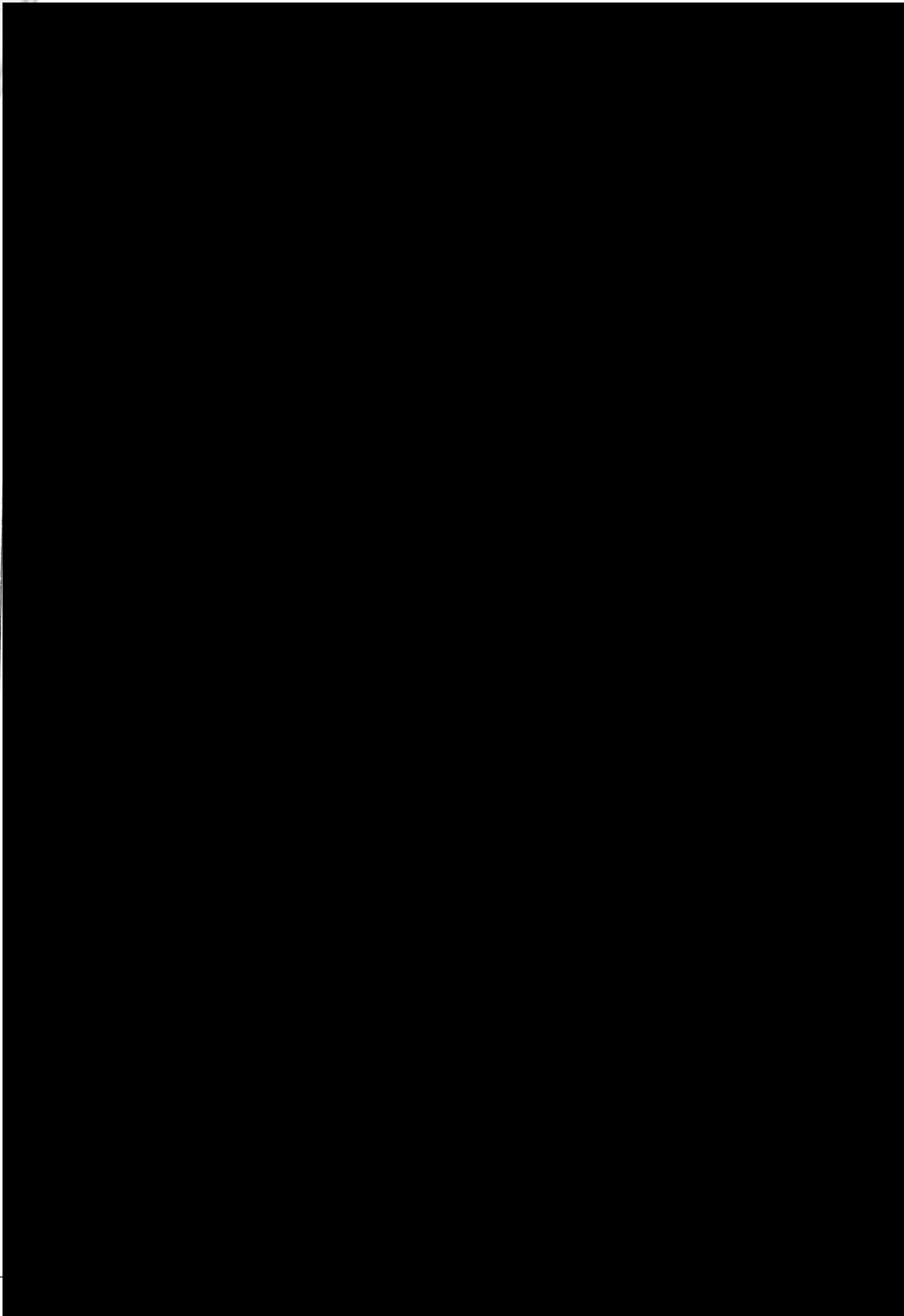
RUBÍN REAL s.r.o.

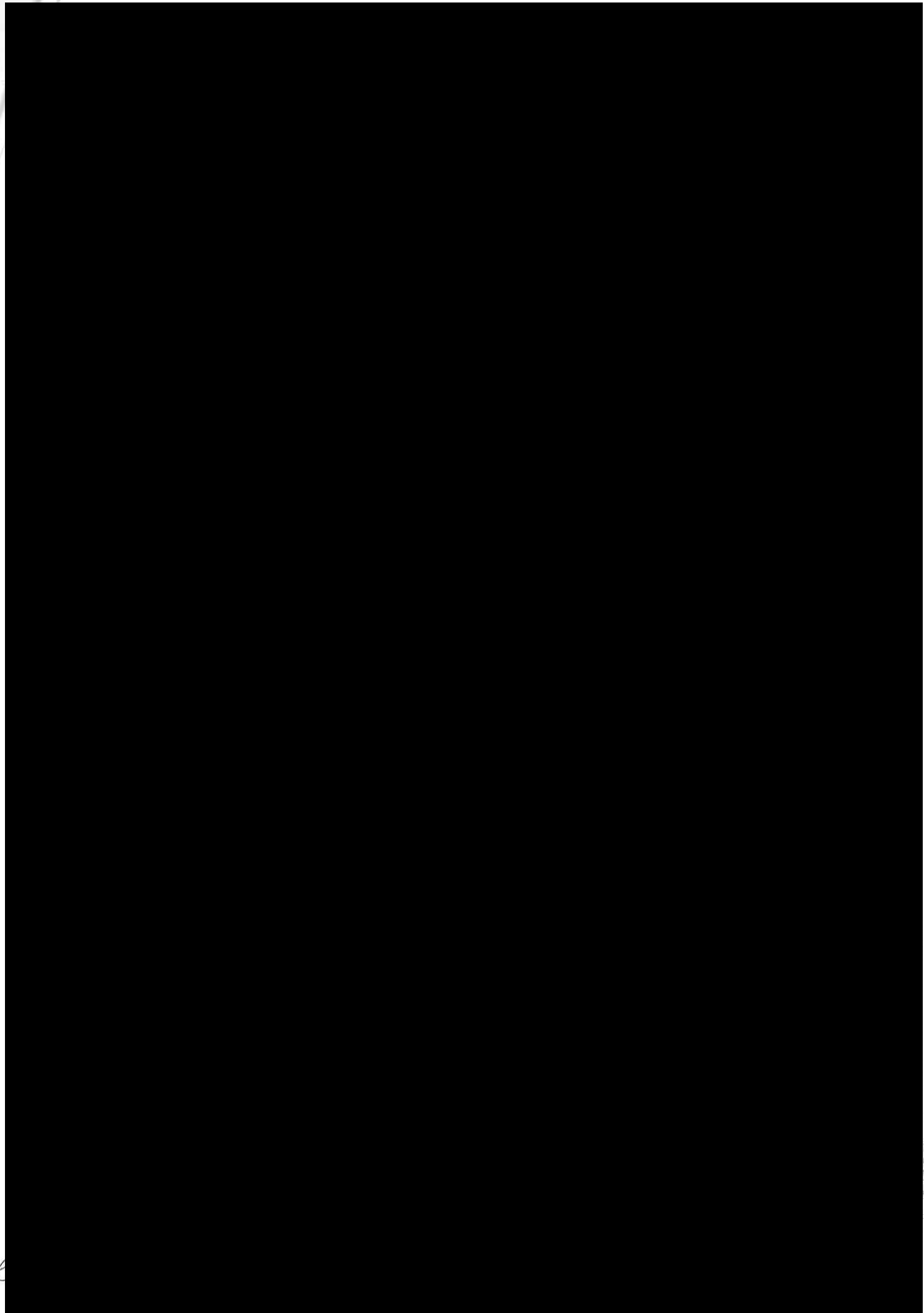
24.4.2014

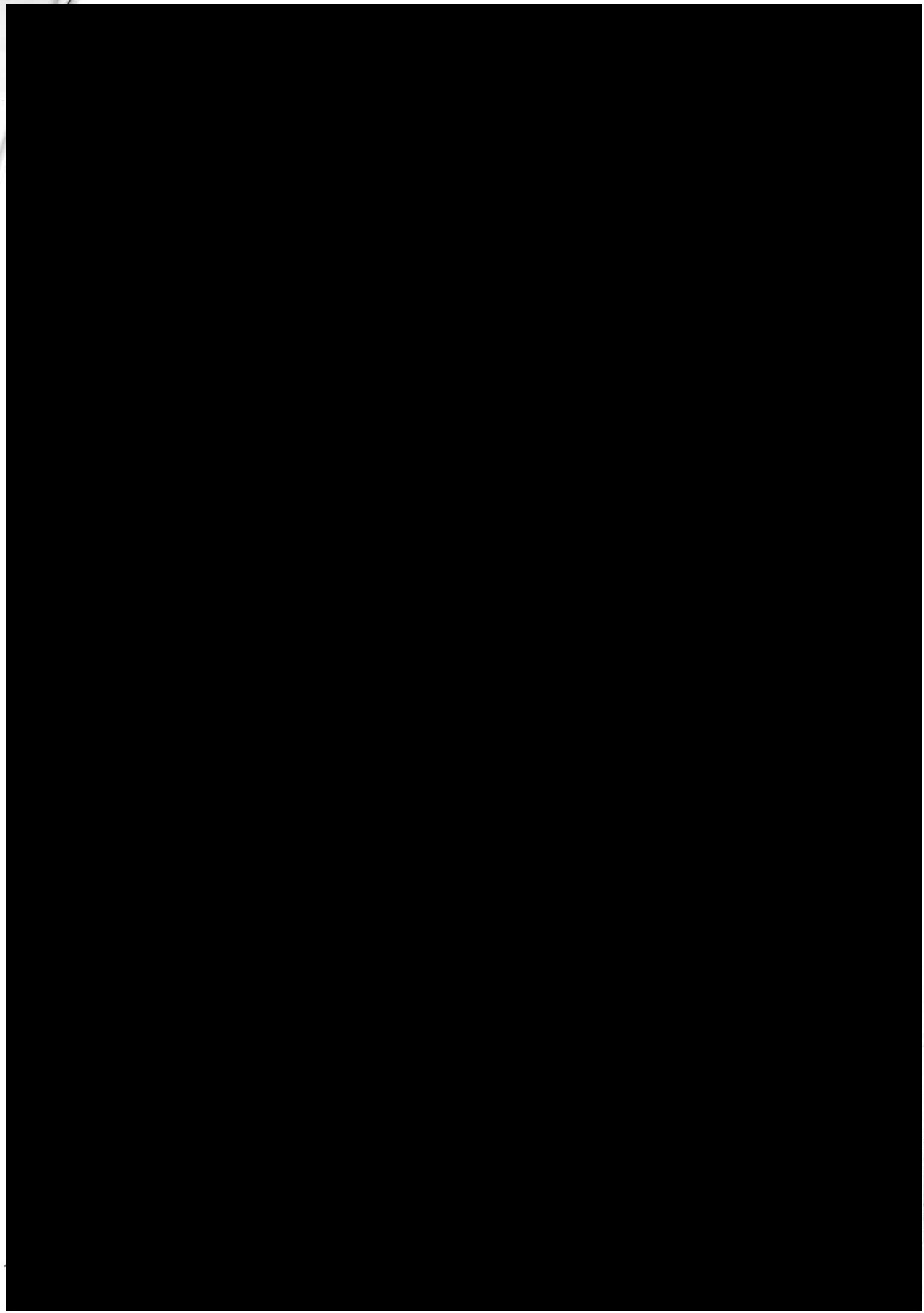
OTE, a.s.

PŘÍLOHA A
PŘÍLOHA Č. 1 NÁJEMNÍ SMLOUVY (PŘEDMĚT NÁJMU)









RUBÍN REAL s.r.o.
Sokolovská 192/79
186 00, Praha 8
IČ: 281 74 232, DIČ: CZ 281 74 232